

Плагіат у вищій освіті

Послуги з написання студентських робіт на замовлення:

аналіз ситуації у вищій освіті Великобританії та подальші кроки

Переклад здійснено в рамках проекту “Сприяння реформам у вищій освіті України з погляду розвитку академічної доброчесності”, підтриманого Міжнародним Фондом “Відродження”

Вміст

Анотація	3
Рекомендації	3
Вступ.....	5
Термінологія	6
Чому нас цікавлять письмові роботи на замовлення?	6
Масштаби проблеми	8
Як працюють послуги з написання робіт на замовлення	9
Хто стоїть за послугами написання робіт на замовлення?.....	12
Чому студенти вдаються до плагіату	13
Чи вводять студентів в оману?.....	15
Роль Агенції забезпечення якості освіти у запобіганні плагіату через замовлені роботи	16
Показники належної практики оцінювання.....	16
Огляд закладів вищої освіти.....	17
Наступні кроки: пошук розв'язання проблеми у партнерстві	19
Регулювання послуг з написання робіт на замовлення у Великій Британії.....	19
Чинне законодавство.....	19
Комітет із діяльності у сфері реклами та Кодекси реклами у Великій Британії.....	20
Робота з рекламними агенціями.....	20
Системи Інтернет-пошуку	21
Можливості для запровадження нових правових інструментів	21
Законодавство/регуляторна політика в інших країнах	22
Нова Зеландія.....	22
США	23
Австралія	23
Китай	24
Міжнародні підходи до врегулювання в цій сфері	24
Співпраця з сектором вищої освіти	25
Доступ до інформації	25
Система оцінювання	25
Виявлення випадків шахрайства.....	26
Регулювання навчального процесу.....	27
Підтримка для студентів.....	28
Співпраця з професійними, статутними та регуляторними об'єднаннями	28
Висновки	29
Список літератури	31

Анотація

У цьому звіті досліджується збільшувана загроза для вищої освіти у Великій Британії від послуг із написання письмових робіт на замовлення або «конвейерів письмових есе».

Проведений аналіз, яким чином працюють такі служби, наведені приклади з їхніх веб-сайтів, а також висвітлені ті пропонувані обіцянки, зокрема гарантії «відсутності плагіату» в кінцевому продукті. Також у звіті переглядаються чинні нормативно-правові засоби боротьби із такою формою шахрайства.

Переглянувши деякі варіанти відповіді на цю загрозу, ми визнаємо, що єдиного рішення немає. Натомість нам потрібен багатогранний підхід, який ґрунтуватиметься на оприлюднених дослідженнях та тих кроках, які вже роблять університети і коледжі для сприяння успішному студентському навчанню, з тим щоб виключити саму можливість для плагіату в університетських підходах до оцінювання, а також виявляти та карати академічну не добросовісну поведінку.

Цей звіт також визначає потенціальні напрямки для роботи на міжнародному рівні, визнаючи, що плагіат та використання письмових робіт на замовлення жодним чином не є унікальним явищем для Великої Британії та й взагалі для вищої освіти. Наведені яскраві приклади зусиль, які докладаються в інших країнах світу, і визнається, що існує велике поле для співпраці з партнерськими установами, а також європейськими і міжнародними агенціями, до складу яких входить і Агенція забезпечення якості у вищій освіті (QAA).

Рекомендації

Результати звіту дозволяють надати такі загальні рекомендації щодо подальших дій:

- Університети, коледжі та уповноважені агенції з освіти повинні працювати у партнерстві для боротьби з послугами написання письмових робіт на замовлення.
- Необхідно дослідити можливість застосування відповідних законодавчих змін.
- Компанії, які займаються продажем площі для реклами, повинні відповідати відмовою рекламувати сайти, які продають письмові роботи на замовлення, а пошукові системи мають обмежити доступ до подібних сайтів.

Подальші дії □

- Ми подамо офіційну скаргу до Адміністрації з питань рекламних стандартів (Advertising Standards Authority), використовуючи тестовий приклад одного із британських веб-сайтів, які надають послуги з написання есе на замовлення.
- Ми будемо звертатися до рекламних компаній та всіх основних Інтернет-пошукових систем із проханням не приймати рекламні оголошення про письмові роботи на замовлення та блокувати такі сайти у результатах пошуку.
- Ми працюватимемо з урядом та іншими установами для обговорення можливості та потенційної ефективності низки регуляторних та/або законодавчих рішень, враховуючи подібний досвід протидії, наприклад, Нової Зеландії
- Ми співпрацюватимемо з нашими партнерськими агенціями в усьому світі, обмінюючись інформацією та ідеями, а також використовуючи можливості створених мереж, до складу яких входить QAA: Європейська асоціація забезпечення якості у вищій освіті (ENQA) та Міжнародна мережа агенцій із забезпечення якості у вищій освіті (INQAAHE). Ми звертатимемося до університетів і коледжів із проханням бути насторожі щодо сумнівних фірм, які просують свої послуги безпосередньо на кампусі (наприклад, роздаючи листівки студентам).
- Ми проаналізуємо, як можна обмежити можливості для неприйнятної академічної практики через перегляд системи оцінювання, і пропонуватимемо обмінюватися ефективним досвідом у цій сфері.
- Ми співпрацюватимемо з університетами з метою виявлення та поширення наявних шляхів виявлення шахрайства з письмовими завданнями та запровадження чіткіших і послідовніших підходів до покарання за таку практику. □
- Ми співпрацюватимемо з Національною студентською спілкою та університетами для розробки рекомендацій, які можна безпосередньо застосувати закладами вищої освіти, з посиланнями на їхні власні служби підтримки, академічні норми, а також рекомендації й пропозиції стосовно належної навчальної діяльності та оцінювання.
- Ми будемо взаємодіяти з професійними, статутними та регулятивними органами з метою вироблення спільного розуміння наслідків використання письмових робіт на замовлення для студентів у рамках їхньої професійної спеціалізації.

Вступ

[Плагіат - це]... удавання чиеїсь роботи – навмисно або не навмисно, за свою власну роботу заради власної вигоди . (Carroll 2007, стор. 9)¹

Плагіат – це форма шахрайства та академічного правопорушення. Використання замовлених письмових робіт (або «обман за угодою») є специфічним типом плагіату, коли студент наймає третю сторону для виконання свого завдання за певну оплату, а потім подає таку роботу як свою власну. Виконавці таких послуг стверджують, що письмові роботи, які вони продукують, на «100 відсотків вільні від плагіату», але то є оманливим твердженням. Хоча у самій роботі може й не міститися плагіату, проте такий текст сам по собі стає актом плагіату та академічної недоброчесності, коли студент подає його для оцінювання, видаючи за власну роботу.

Якщо студенти подають роботу, яка не є їхньою власною, це ставить під сумнів справедливість самого процесу оцінювання, обґрунтованість набутої кваліфікації – зокрема через некоректність отриманих документів про знання, уміння і навички – і ставить під загрозу репутацію вищої освіти у Великій Британії. Виникають потенційно серйозні наслідки для суспільства, якщо особи, які помилково претендують на володіння компетенцією через отримання академічного диплому з використанням шахрайства, починають працювати за нібито набутою професією.

Саме з таких причин ми рішуче засуджуємо всі форми плагіату, включаючи використання послуг виконання робіт на замовлення.

Агентство забезпечення якості (QAA) оберігає кваліфікаційні стандарти вищої освіти у Великобританії та сприяє покращенню навчального досвіду студентів, незалежно від того, навчаються вони в університеті або коледжі Великобританії чи за кордоном, якщо їхня програма навчання передбачає здобуття британського диплому про вищу освіту. Наша позиція щодо плагіату викладена у документі «Точка зору Агенції забезпечення якості»².

¹ Carroll, J (2007) A Handbook for Deterring Plagiarism in Higher Education, second edition, Oxford Centre for Staff Learning and Development

² «Точка зору Агенції забезпечення якості: Плагіат у вищій освіті Великої Британії»: www.qaa.ac.uk/publications/information-and-guidance/publication?PubID=3054

Термінологія

Існує декілька термінів, які застосовуються для опису цієї конкретної форми плагіату, зокрема «шахрайство на замовлення»^{3,4}, проплачений плагіат, підроблена здача роботи, літературне шахрайство, академічне шахрайство, шахрайство з письмовою роботою, шахрайства з оцінюванням, сплачений плагіат від третьої сторони, «зозуліні твори» та робота-самозванка. Постачальників таких робіт часто називають «конвеєрами письмових робіт».

Шахрайство – це спеціальний термін, який зазвичай використовується для позначення кримінального правопорушення у вигляді обману, часто маючи на меті отримання фінансової вигоди, тому цей термін необхідно вживати з обережністю⁵. Вигода тут може і не бути безпосередньо фінансова, але правопорушник у такий спосіб прагне досягти особистої вигоди шляхом спланованого обману; у нашому випадку це – спрощене здобуття академічної кваліфікації. Також, такі особи можуть намагатися уникнути фінансових втрат (ще одна з ознак шахрайства як злочину) шляхом обману, щоб уникнути незадовільних результатів за навчання по програмі, за яку вони вже сплатили гроші.

Для завдань цього звіту ми називатимемо таку діяльність як «написання робіт на замовлення», а постачальників таких робіт як «послуги з написання робіт на замовлення». Ми використовуємо термін «письмова робота» у широкому сенсі, позначаючи будь-який вид завдання, яке виконується не у вигляді перевірки в аудиторії (із закритими підручниками / під наглядом) і результатом якого є здача роботи викладачеві для оцінювання. Ми усвідомлюємо, що інші види робіт, такі як створення програмного коду у навчальних програмах з інформатики, можуть також бути виконані третьою стороною, тому вони теж беруться до уваги в цьому аналізі.

Чому нас цікавлять письмові роботи на замовлення?

Будь-яка форма шахрайства, включаючи плагіат, становить загрозу академічним кваліфікаційним стандартам вищої освіти у Великій Британії, а отже й репутації вищої освіти країни як в цілому, так і по відношенню до більшості студентів, які чесно здобули свою кваліфікацію повністю законними шляхами.

ЗМІ⁶ висунули проблему плагіату у вищій освіті до національного порядку денного. Основна увага у повідомленнях ЗМІ зосереджена на «послугах з написання робіт на замовлення».

³ Наприклад, Wallace, M J and Newton, P M (2014) Turnaround time and market capacity in contract cheating, Educational Studies, Vol. 40:2, 233-236: <http://dx.doi.org/10.1080/03055698.2014.889597>

⁴ Clarke, R, Lancaster, T (2006) Eliminating the successor to plagiarism? Identifying the usage of contract cheating sites: www.researchgate.net/profile/Thomas_Lancaster/publication/228367576_Eliminating_the_successor_to_plagiarism_Identifying_the_usage_of_contract_cheating_sites/links/02bfe50f6892ace478000000.pdf

⁵ Одним із визначень є таке: «Dishonestly making a false (untrue or misleading) representation with a view to gain or with intent to cause loss. Нечесне подання фальшивих (неправдивих або оманливих) відомостей з метою отримати вигоду або заподіяти шкоду» www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199551248.001.0001/acref-9780199551248-e1622?rsk=sCQgSk&result=1718

⁶ www.independent.co.uk/student/news/uk-universities-in-plagiarism-epidemic-as-almost-50000-students-caught-cheating-over-last-3-years-a6796021.html
www.independent.co.uk/student/student-life/Studies/plagiarism-investigations-at-welsh-universities-rise-in-the-last-5-years-a7144621.html
www.telegraph.co.uk/news/2016/07/19/thousands-of-student-nurses-cheating-their-way-through-training/

Цим терміном зазвичай позначаються компанії та окремі особи, переважно присутні в Інтернеті, які дають можливість потенційним клієнтам замовити у них виконання навчальних робіт. Потім такі навчальні роботи подаються клієнтами як свої власні. Служби з написання робіт на замовлення по-різному пробують відрадити клієнтів видавати замовлені роботи як свої власні, принаймні на початковому етапі комунікації. Проте, після того, як початковий контакт відбувся, їх часто вже менше хвилює подальше використання замовленого продукту.

Вартість таких послуг залежить від ряду факторів, включаючи рівень замовленої роботи (наприклад, бакалаврат або аспірантура), обсяг завдання (кількість слів) та дату, коли студент бажає отримати готову роботу. Також можливий варіант, коли студенти публікують оголошення про необхідну для них роботу, а потенційні виконавці змагаються за замовлення, пропонуючи свої фінансові умови.

У своєму звіті за серпень 2009 року, присвяченому питанням студентського навчання та університетської діяльності⁷, Комітет із питань інновацій, університетів, науки та кваліфікацій при Палаті громад Парламенту Великої Британії розглянув проблему плагіату та збільшення обсягу «письмових послуг». Комітет дійшов висновку, що вища освіта має бути особливо пильною, встановлювати послідовні підходи та обмінюватися корисною інформацією. На додаток до рекомендацій надати чіткі й вичерпні роз'яснення стосовно того, що є і що не є плагіатом, парламентський комітет також рекомендував уряду висловити свою позицію щодо того, чи підпадають послуги з виконання робіт на замовлення під кримінальне переслідування.

Ми ознайомилися лише з невеликою кількістю послуг з написання робіт на замовлення, щоб з'ясувати, які види послуг вони пропонують, хто є власниками такого бізнесу, і де базуються такі послуги. Ми враховували також інші дослідження, аби зрозуміти, що саме спонукає студентів до обману. У цьому звіті додано декілька кейсових досліджень конкретних фірм, які займаються написанням робіт на замовлення, де основна увага приділена з'ясуванню, що саме обіцяють такі фірми, які гарантії і запевнення вони висловлюють, а також надано інформацію про самі фірми, якщо це можливо.

⁷ www.publications.parliament.uk/pa/cm200809/cmselect/cmdius/170/170i.pdf

Масштаби проблеми

Увесь масштаб практики використання послуг із написання робіт на замовлення оцінити кількісно важко. Попередні дослідження до цього часу обмежувалися лише порушеннями серед науковців та журналістів, беручи до уваги відносно невелику кількість конкретних випадків. Через нещодавні запити про доступ до інформації (Freedom of Information requests) про постачальників послуг вищої освіти у Великій Британії виявлено, що кількість вчинених правопорушень в академічній сфері склала 50000 випадків протягом трьох років (17000 на рік або 0,7 % студентів)⁸. Однак ці дані не конкретизовані на рахунок того, скільки саме зафіксованих правопорушень стали результатом подачі студентами письмових робіт, виконаних на замовлення.

Ці цифри також можуть вказувати лише на те, скільки студентів-порушників було спіймано; кількість же студентів, які практикують невиявлений плагіат, буде вищою. Так, під час дослідження, яке проводилося в 2014 році у Саудівській Аравії⁹, 22% студентів повідомили, що платили комусь за виконання роботи за них.

Деякі з останніх повідомлень у ЗМІ постали у відповідь на зростання інтенсивності реклами послуг із написання робіт на замовлення. Зазвичай, зв'язок із фірмами, які пропонують написання робіт на замовлення, відбувається через Інтернет і соціальні мережі. Однак, на початку 2016 року одна така компанія (OKessays) вдалася до агресивнішої маркетингової тактики, розмістивши рекламу в лондонському метро¹⁰. Реклама таких послуг також проникає на дошки оголошень в університетах, а рекламних листівки із пропозиціями робіт на замовлення роздаються в університетських містечках. Візитні картки та листівки також потрапляють на інформаційні дошки магазинів поблизу університетських містечок.

⁸ www.thetimes.co.uk/tto/education/article4654719.ece

⁹ Hosny, M, and Fatima, S (2014) Attitude of students towards cheating and plagiarism: university case study, Journal of Applied Sciences: <http://docsdrive.com/pdfs/ansinet/jas/2014/748-757.pdf>

¹⁰ Трансляція на каналі Radio 4: www.bbc.co.uk/news/magazine-36276324
<https://twitter.com/MarcusJBall/status/732265294262046720>

Як працюють послуги з написання робіт на замовлення

Великий поштовх розвитку ринку послуг робіт на замовлення був наданий завдяки сучасним технологіям, оскільки Інтернет пропонує легкий доступ до таких послуг, уможливлючи швидке замовлення, оплату та доставку робіт¹¹.

Фірми з написання робіт на замовлення дуже сильно підкреслюють свій індивідуальний підхід, «відсутність плагіату», конфіденційний характер послуги, але при цьому ж висловлюючи застереження проти використання їхніх продуктів як плагіату. Деякі компанії стверджують, що написана ними робота є лише зразком подібних робіт для подальшого використання як навчального засобу (як рекомендації та допомога у виконанні завдань), а не для здачі студентами як власної роботи. Проте такі рекомендації не завжди є очевидними або ж приховані в тому, що називають дрібним шрифтом.

Наприклад, компанія «Oxbridge Essays» заявляє: «[Ми] знаємо, що плагіат – це дуже серйозне занепокоєння для наших клієнтів. Саме тому ми докладасмо всіх зусиль, щоб гарантувати відсутність плагіату у вашій роботі на 100%», але водночас наголошуючи, що «клієнт ніколи не повинен подавати як свої власні роботи, частково або повністю, у своєму університеті, школі або будь-якому іншому закладі освіти письмові матеріали, що були придбані у компанії «The Oxbridge Research Group Ltd».¹²

Простий запит через веб-пошук відкриває ціле буяння послуг із написання робіт на замовлення різного рівня якості¹³. Хоча деякі із таких сайтів грамотно оформлені, проте, в цілому, рівень англійської мови, який використовується на більшості подібних ресурсів, є низьким. На більшості веб-сайтів пропонується безліч послуг, включаючи написання есе, різноманітних завдань, дипломних робіт і дисертацій, причому, як стверджується, всі ці роботи виконуються висококваліфікованими науковими й професійними авторами. На багатьох веб-сайтах пропонується можливість поспілкуватися у реальному часі за допомогою чату.

Серед аргументів на підтримку використання послуг письмових робіт на замовлення студентами від компаній з надання таких послуг лунає і те, що ускладнення, в якому опинився студент, є насправді прорахунком університету або коледжу, які не забезпечили студентів необхідною підтримкою для успішного виконання ними своїх завдань.

Студент, як правило, звертається до служби робіт на замовлення через Інтернет – електронною поштою або через чат. Обговорюється основні параметри потенційної роботи, і компанія називає ціну виконання. Якщо студент погоджується з ціною, уточнюються подальші деталі – назва роботи, терміни виконання, назва установи, стандарт посилань на джерела тощо. Ціни, як правило, розраховуються на основі потрібної кількості слів, освітнього рівня роботи та терміновості.

Після цього можуть застосовуватися різні підходи, залежно від сайту. Більш розвинені компанії мають певний набір авторів, які вже раніше писали для них, і письмові завдання

¹¹ Rigby, D, Burton, M, Balcombe, K, Bateman, I, and Mulatu, A (2015) 'Contract cheating and the market in essays': www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0167268114003321

¹² www.torg.co.uk

¹³ У приватному коментарі нам пояснили, що весь список містить приблизно 850 сайтів.

будуть передані для виконання цим особам, а служба робіт на замовлення діє у такому разі просто як посередник. Інший підхід – використання веб-сайтів із послугами фрілансерів, таких як «Freelancer» або «Upwork», де завдання можуть бути виставлені на «зворотній аукціон». Виставляються деталі завдання, і будь-який автор, зареєстрований на цих сайтах, може запропонувати свій гонорар за його виконання.

Операційні аспекти надання таких послуг розглядаються у публікації професора Філа Ньютона та Крістофера Ланга¹⁴. Зведені результати подані нижче.

- Обсяг часу від отримання замовлення до передачі готової роботи є коротким – від одного дня (25% проаналізованих випадків) до 24 днів. Середній показник становив п'ять днів, і більшість (80 відсотків) були виконані у зазначений час.
- На кожну виконану заявку на веб-сайті фрілансера припадає ще 10 пропозицій від осіб, які теж готові були запропонувати свої послуги, що означає суттєві резервні можливості ринку щодо надання таких послуг.
- Ціни на такі послуги коливаються від 15 фунтів стерлінгів (дисертаційна пропозиція з правничої спеціальності на 3000 слів без визначеного терміну подачі роботи) до 6750 фунтів (PhD-дисертація на 100 000 слів, термін здачі роботи – протягом 7 днів).

¹⁴ Newton, P M and Lang, C (2015) Handbook of Academic Integrity: Custom Essay Writers, Freelancer and Other Paid Third Parties' DOI 10.1007/978-981-287-079-7_38-1

Аналіз прикладу (Case Study) 1: Компанія «Essay Mills»

Веб-адреса: <http://essaymills.com>

Зміст перевірено востаннє: 1 серпня 2016 р.

Уривок із веб-сайту:

Не пресингуй себе завданнями з академічного письма, якщо ми можемо якнайкраще це зробити за тебе.

Навчальне завдання може перетворитися на жахливий нічний кошмар умовах відсутності часу. Окрім такої кількості розділів, вимог до оформлення, роз'яснень теми роботи тобі ще потрібно опрацювати багато різноманітних книг і веб-сайтів. При цьому також необхідно приділяти увагу й іншим завданням, пов'язаних із навчанням і роботою. Багато твоїх друзів будуть насолоджуватися вільним часом, а ти будеш витратити свій вільний час на дослідницькі завдання. Насправді, такі зусилля не віддячують належним чином, коли йдеться про оцінку якості виконання роботи. Студенту, який не раніше виконував письмових завдань, майже неможливо отримати оцінку А або А+. Навіть якщо ти пожертвуєш своїм сном або присвятиш завданню весь свій вільний час, ти все одно не зможеш досягти очікуваного рівня роботи. Написання академічної роботи є завершеним і всеохопним процесом. Тобі доведеться виконати безліч кроків для завершення своєї роботи.

Що стосується плагіату, то він може бути і не навмисним у багатьох випадках. Ти можеш і не знати, що певний зміст вже був кимось скопійований або не був цитований належним чином. Оформлення посилань на кожне із використаних джерел у роботі є обов'язковим. Незалежно від того, чи ти використовуєш веб-сайт або друковане джерело, посилання на нього повинне бути присутнє у бібліографії до цієї роботи. Професійні автори завжди пам'ятають про ці вимоги, і їм не потрібно нічого про це пояснювати. Прибери свої тривоги назавжди і найми одну з таких досвідчених компаній для досягнення кращих результатів у своїй роботі.

Гарантії, які надаються нашим сайтом:

100% вільний від плагіату текст

101% відсутність плагіату

Високий рівень підтримки клієнтів у режимі 24-7

100% приватності та конфіденційності

Ефективне виконання завдань до завершення встановленого дедлайну

Автори, які виконують письмові завдання, мають ступінь магістра або PhD

Надзвичайно високий рівень якості послуг

Будь-який формат цитування та сучасні джерела в роботі

Ціни: дані відсутні

Хто стоїть за послугами написання робіт на замовлення?

Ми переглянули початкову вибірку з 18 веб-сайтів, які пропонують послуги з написання робіт на замовлення – це лише маленька частка від тієї кількості сайтів, які видає простий пошук через Google.

З'ясувати власність сайтів та де вони базуються виявилось не простим завданням. П'ять із них можна пов'язати із компаніями у Великій Британії, які навіть зазначені у державній Реєстраційній палаті. Як свідчить адреса особи, на яку зареєстроване доменне ім'я 6-ти інших сайтів, вони розташовані за кордоном. Один іноземець стоїть щонайменше за двома іншими сайтами. Для 7-ми сайтів використовуються такі веб-хостингові компанії, які дозволяють приховати деталі адреси своїх клієнтів (не відкривають інформації на запит: <https://who.is> (a URL) , що перетворює їх на анонімні ресурси.

Статистичні дані від Реєстраційної палати Великої Британії не дають повного уявлення. Вони свідчать, що такі компанії задекларували низький обсяг активів, і це дозволяє звільнитися від надання повної фінансової звітності, через що неможливо виявити, скільки ж грошей вони заробляють.

На цьому етапі, окрім вивчення самих веб-сайтів з надання послуг на замовлення, ми не ставили за мету зібрати інформацію про осіб, які безпосередньо пишуть такі роботи, зокрема якщо говорити про їхні кваліфікацію та досвід¹⁵.

¹⁵ Книга Дейва Томара «Тіньовий дослідник: Як я заробляв на життя допомагаючи студентам коледжу обманювати» (2013) вважається винятково важливою роботою, у якій поставлено за мету представити справу з точки зору того, хто фактично надає послуги з написання робіт на замовлення (у США)

Чому студенти вдаються до плагіату

Багато студентів, які вдаються до плагіату, роблять це не навмисно. Вони можуть не до кінця розуміти, що саме складає плагіат, і тому можуть не усвідомлювати, що вони здають роботу із плагіатом без навмисного наміру.¹⁶

Однак, за певних обставин студенти готові усвідомлено вдаватися до шахрайства через замовлення і здачу роботи як своєї власної; тобто, для отримання користі, співмірної з рівнем ризику (Clarke and Lancaster, 2006, Rigby et al, 2015). Чим нижча вірогідність бути спійманим, тим більшою є можливість того, що студенти можуть використовувати послуги написання робіт на замовлення, навіть якщо це означає певний ризик.

Ми можемо з очевидністю припускати, що велика кількість послуг із написання робіт на замовлення збільшує конкуренцію у цій сфері та зменшує рівень цін. Більша конкуренція може вести і до збільшення якості замовлених робіт, тоді як нижчі ціни можуть призвести до протилежного наслідку. Навіть на основі короткого пошуку стає очевидним, що існує дуже багато подібних фірм, більшість із яких пропонують продукти сумнівної якості. Хоча деякі студенти можуть продовжувати користуватися такими послугами, багато з них після досвіду здачі замовленої роботи, не отримавши очікуваного балу після перевірки, можуть втратити довіру до подібних послуг в майбутньому. Звичайно, існують також статті¹⁷, сайти, блоги, на яких студенти діляться своїми скаргами і невдоволенням, бо самі почуваються обманутими.

Культурні цінності також відіграють певну роль, особливо якщо культурні цінності та звичаї впливають на навчальну практику. Занепокоєння викликає той факт, що з-поміж 50000 студентів британських університетів, яких спіймали на шахрайстві за останні три роки, іноземні студенти складають диспропорційно велику кількість¹⁸. Різні культури можуть також відрізнятися у своєму тлумаченні стосовно того, що є і що не є прийнятним в академічному письмі. Стили навчання також відіграють певну роль; особливо це стосується тих студентів, які раніше поклалися на запам'ятовування або зазубрювання матеріалу, і яким важко перейти до аналітичного, критичного мислення і навчитися виражати власні думки власними ж словами. Мовна компетентність або рівень володіння мовою, особливо якщо англійська не є рідною мовою, також позначається на здатності студента писати своїми власними словами.

На адресу університетів лунала критика через те, що вони зараховують міжнародних студентів із низьким рівнем володіння англійською мовою просто тому, що такі студенти сплачують більше за своє навчання¹⁹. Деякі міжнародні студенти, які намагаються опанувати рівень університетської освіти і рішуче налаштовані будь-якою ціною здобути кваліфікацію, за яку вони заплатили гроші, можуть вдаватися до шахрайства. В одній із публікацій газети "Таймз" за 2016 рік висловлюється спостереження на основі отриманих

¹⁶ Див. примітку 11.

¹⁷ www.theguardian.com/money/2016/jul/09/essay-bought-online-errors-refund?CMP=Share_iOSApp_Other

¹⁸ Див. примітку 8.

¹⁹ www.timeshighereducation.com/news/best-university-workplace-survey-unease-at-inadequate-languageskills/2018345.article

даних, що кількість міжнародних студентів, які вірогідно вдаються до шахрайства, в чотири рази вища.²⁰

Фактори зовнішнього тиску, які можуть бути фінансового характеру або стосуватися родинного життя чи працевлаштування, також мають свій вплив. Тиск із боку батьків або страх провалитися з навчального предмету, або ж потреба здобути конкретну оцінку або досягнути певного рівня для можливості працевлаштування, або ж перейти на вищий рівень кваліфікації можуть підштовхнути студентів до здачі роботи із плагіатом. Доречним також буде припущення, що низький рівень навичок організації свого часу, коли, наприклад, студенти викладають виконання роботи до останньої хвилини або ж коли перед ними стоять численні інші завдання зі своїми дедлайнами, також можуть спонукати студентів шукати виходу через прискорені механізми, такі як копіювання тексту з інших джерел без належного цитування.

І нарешті, проведений аналіз свідчить, що деякі студенти вдаються до плагіату просто тому, що вони ліниві і хочуть віднайти найлегший шлях у процесі оцінювання.²¹

²⁰ Див. примітку 8.

²¹ <https://offices.depaul.edu/aaa/faculty-resources/teaching/academic-integrity/Documents/Top%20Ten%20Reasons%20Students%20Plagiarize%202012.pdf>
<http://www.trafford.ac.uk/static/plato/plagiarism1/why.html>
<http://ilt.psu.edu/plagiarism/instructor-guide/why-students-plagiarize>

Чи вводять студентів в оману?

Застереження стосовно того, що клієнтам не слід подавати замовлені роботи, як свої власні, як правило, десь глибоко заховані на веб-сайтах, які пропонують подібні послуги. Та й щойно потенційний клієнт починає співпрацювати із таким ресурсом, як зміст застережень змінюється. Клієнтам можуть говорити, що навпаки, прийнятною практикою є здавати замовлені роботи як свої власні²².

Компанії, які надають послуги з написання робіт на замовлення, докладають великих зусиль, рекламуючи свої продукти як такі, що містять лише оригінальний контент із гарантією відсутності плагіату. Втім, вони стають обережнішими, коли мова заходить про потенційне використання їхніх продуктів. У цілому, лише після глибокого пошуку на веб-сайті таких послуг можна виявити які-небудь застереження, що пропоновані продукти студентам не варто здавати як свої власні. Однак, якщо студент вже готовий вдатися до шахрайства і заплатити третій стороні, щоб та виконала його роботу за нього, то навряд чи такий студент буде зацікавлений у пошуках застережень або ж буде вчитуватися в умови надання послуг, або ж утримається від замовлення, навіть якщо і знайде такі застереження. Існує достатньо підстав для висновку, що такі сайти, в цілому, заохочують або уможлиблюють академічні правопорушення. Таким чином, можна стверджувати, що студентів не вводять в оману, і що вони добровільно укладають такі угоди.

²² Незалежний аналіз послуг із написання робіт на замовлення:

<http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20141031163546/http://ofqual.gov.uk/news/cheating-risk-online-essays>

Досліджено подібні компанії, але тут здійснено аналіз освітнього рівня середньої школи

Роль Агенції забезпечення якості освіти у запобіганні плагіату через замовлені роботи

На час написання цього звіту, Агенція забезпечення якості освіти не мала жодних правових або регуляторних повноважень для вживання заходів проти веб-сайтів, які надають послуги написання робіт на замовлення, проти авторів, які пишуть на замовлення, та по відношенню до студентів, які винні у плагіаті.

У Великій Британії заклади вищої освіти, які мають повноваження присуджувати ступінь про освіту, несуть відповідальність за дотримання академічних стандартів своїх дипломів. Така відповідальність передбачена Кодексом якості вищої освіти у Великій Британії (Кодекс якості)²³, який був опублікований Агенцією забезпечення якості після тривалих консультацій з університетами та іншими гравцями у сфері вищої освіти. Якщо програми вищої освіти реалізуються у партнерстві, наприклад, через навчання у коледжі подальшої освіти або приватному коледжі, то остаточна відповідальність органу, який присуджує кваліфікацію, за дотримання стандартів не може бути делегована.

Діючи на основі своєї Процедури протидії порушенням²⁴, Агенція забезпечення якості може проводити власне розслідування по відношенню до певних закладів, які надають послуги вищої освіти, якщо виникають сумніви стосовно дотримання академічних стандартів і рівня якості, а стосовно інформації, яку ці заклади вищої освіти оприлюднюють про свої послуги – якщо ми вважаємо що ці сумніви свідчать про серйозні системні або процедурні проблеми. Ми можемо, наприклад, розслідувати випадки, коли університетом порушує власну процедуру протидії плагіату, якщо нам стає відомо, що університет тим самим не дотримується своєї відповідальності, передбаченої Кодексом якості.

Показники належної практики оцінювання

У розділі про оцінювання (Частина В6) Кодекс якості визначає важливість розвитку серед студентів розуміння, а також вміння дотримуватися «належної академічної практики» і потреби протидіяти «неприйнятній академічній практиці» (що охоплює всі форми академічного шахрайства, недостойної поведінки та плагіату). Ці показники відбивають моральний ідеал вищої освіти Великої Британії, де студенти несуть відповідальність за власну активну участь у навчанні та розвиток себе як автономних суб'єктів навчання.

Розділ В6 містить такі показники належної поведінки²⁵, які стосуються прийнятної та неприйнятної академічної практики.

Студенти забезпечені можливостями для розвитку розуміння та необхідних навичок здійснення належної академічної практики (Показник 7).

Зклади вищої освіти мають процедури для запобігання, виявлення, розслідування та реагування на випадки неприйнятної академічної практики (Показник 14).

²³ Кодекс якості вищої освіти Великобританії: www.qaa.ac.uk/assuring-standards-and-quality/the-quality-code

²⁴ Питання, які викликають стурбованість Агенції забезпечення якості освіти (QAA Concerns Scheme): www.qaa.ac.uk/concerns/concerns-about-providers

²⁵ Показники належної практики не є обов'язковими до виконання, але допомагають закладам вищої освіти дотримуватися взятій на себе відповідальності

Огляд закладів вищої освіти

Агентство забезпечення якості здійснило аналіз інституцій, які надають послуги вищої освіти у Великій Британії – тих, хто мають повноваження присуджувати ступінь, і тих хто пропонують програми навчання від імені закладів, що видають дипломи. Про цей аналіз були опубліковані звіти.²⁶

Кожний такий аналіз ставив на меті з'ясувати, чи дотримується заклад вищої освіти викладених вище очікувань. Для проведенні оцінки враховувалися наявні правила, нормативно-правове регулювання, процедурні аспекти діяльності закладів, а також використовувалися дані інтерв'ю, проведених із викладачами і студентами.

Якщо були виявлені недоліки, наші рецензенти запропонували відповідні рекомендації, на які заклад вищої освіти мав відреагувати у своєму опублікованому плані дій. Звіти про аналіз враховують також зустрічні заходи навчальних закладів у відповідь на попередні рекомендації²⁷ та ознаки належної практики.²⁸ Ось деякі приклади без вказівки конкретних назв:

Належна практика

Заклад вищої освіти #1

Інтеграція засобів виявлення плагіату в системі оцінювання, а також прозоре й послідовне дотримання внутрішньої політики університету, якщо виявлено плагіат.

Студентів знайомлять із програмним забезпеченням для перевірки на плагіат на самому початку їхнього навчання, і всі роботи студентів подаються через такі програми, використовуючи віртуальне навчальне середовище. Ця процедура застосовується неухильно, і у випадках виявлення плагіату вживаються невідкладні та ефективні дії. Зворотній відгук на студентські роботи є конкретним і детальним та надається за допомогою цілого ряду письмових, усних та онлайн-механізмів. Студенти вважають це важливим аспектом свого навчання. Програмне забезпечення для перевірки на плагіат використовується для надання поточного відгуку, що допомагає студентам уникати плагіату, та ефективним чином інтегроване у віртуальне навчальне середовище, яке використовується для здачі навчальних робіт в онлайн-режимі.

Рекомендації

Заклад вищої освіти #2

Забезпечити студентам доступ до ресурсів, які запобігають проявам неприйнятної академічної практики.

²⁶ Звіти про аналіз Агенції забезпечення якості (QAA review reports): www.qaa.ac.uk/reviews-and-reports

²⁷ Зустрічні заходи – це дії, які вживаються закладами вищої освіти у відповідь на рекомендації експертів Агенції стосовно удосконалення якості

²⁸ Для перегляду прикладів див. Базу даних Агенції забезпечення якості вищої освіти :www.qaa.ac.uk/research/knowledgebase-search та шукайте «рекомендації» за ключовими словами «неналежна поведінка» або «плагіат».

Коледж має встановлене програмне забезпечення для виявлення плагіату, до якого студенти мають доступ через систему віртуального навчального середовища. Разом із тим, програмне забезпечення для виявлення плагіату не є складовою частиною студентського навчання як засіб скеровування та розвитку належних навичок академічного письма. Серед студентів вищого навчального закладу спостерігається брак обізнаності про доступні антиплагіатні програми, їхні функції та способи використання. Викладачі на усіх навчальних програмах не заохочують до повсякденного використання такого програмного забезпечення.

Заходи, вжиті навчальним закладом у відповідь на попередні рекомендації

Заклад вищої освіти #3

Заходи, яких було вжито на виконання Положення про плагіат та академічну недоброчесну поведінку з метою застосування антиплагіатного програмного забезпечення на всіх навчальних курсах.

Програмне забезпечення для виявлення плагіату не використовувалося раніше у рамках навчальних дисциплін. Натомість, від співробітників навчального закладу очікувалося застосування власного досвіду та інформації про окремих студентів для виявлення випадків плагіату, щоб потім через університетських помічників (тьюторів) здійснювати покарання у виявлених випадках. У теперішній час у Коледжі випробовується програмне забезпечення для виявлення плагіату у рамках двох освітніх програм. Студентів попереджають про плагіат і його наслідки на самому початку навчання, під час спеціальних семінарів та навчальних занять, через роз'яснення у навчально-методичних посібниках, а також студенти підписують відповідну декларацію як частину умов оцінювання з навчального курсу.

Заклад вищої освіти #4

Заходи, які вживаються для виявлення та реакції на виявлені випадки грубих порушень академічної доброчесної поведінки серед міжнародних студентів.

Інформація про очікувану академічну поведінку надається у письмовому й усному вигляді студентам на початку їхнього навчання та у відповідні моменти опанування навчальними курсами. Види покарання, передбаченого за академічну недоброчесність, чітко викладені у настановах до навчальних дисциплін та у Положенні про навчальний процес. Хоча усім студентам надається різнобічна допомога для їхнього розуміння й уникнення академічної недоброчесності, спостерігається диспропорційно велика кількість випадків академічної недоброчесності серед міжнародних студентів, особливо на рівні аспірантури/докторантури. Спілка студентів також визнала, що це питання потребує особливої уваги. На основі аналізу даних про академічну недоброчесну поведінку Університетом визнано, що це проблемне питання потребує розв'язання, і тому створено робочу групу для удосконалення інформаційного забезпечення, підтримки і необхідних тренінгів для усіх викладачів і студентів.

Наступні кроки: пошук розв'язання проблеми у партнерстві

Наприкінці червня 2016 року ми зібрали разом представників освітянської спільноти, політиків, впливових організацій у сфері вищої освіти, професійних, регуляторних і передбачених законом органів для представлення результатів цього дослідження й інших матеріалів та пошуків шляхів розв'язання проблеми. Ми сформулювали низку пропонованих заходів, які можна узагальнити трьома ключовими словами: Інформування. Стримування. Виявлення.

Наші власні дослідження, а також спільна позиція учасників обговорення підтвердили наш висновок про те, що єдиного рішення не існує, і що різним організаціям, включно з нашою, необхідно докладати зусиль на різних фронтах боротьби із проблемою. У партнерстві або співпраці з іншими організаціями наші дослідження будуть спрямовані на:

- врегулювання послуг із написання робіт на замовлення, включно зі встановленням контролю над можливостями таких компаній рекламувати свої послуги;
- роботу з університетами і коледжами з метою кращого розуміння науково-педагогічними працівниками цієї загрози, яку містить ця форма шахрайства, перегляду системи оцінювання роботи студентів, зменшення обсягів для потенційного шахрайства, покращення процедури виявлення та розвитку системи покарань (із дотриманням належної процедури);
- підвищення рівня обізнаності студентів про те, чому така поведінка є неприйнятною та які є потенційні наслідки.

Регулювання послуг з написання робіт на замовлення у Великій Британії

Ми проаналізували законодавчу базу та інші регуляторні механізми які основу для можливого втручання у діяльність послуг із написання робіт на замовлення.

Чинне законодавство

Як законодавство, так і судова практика наразі пропонують обмежені можливості впливу на діяльність послуг із написання робіт на замовлення або поведінку студентів, які користуються такими послугами.

Найдотичнішим постає Закон про шахрайство 2006 року, розділ 2 якого стосується шахрайства шляхом представлення сфабрикованої інформації, що можна було би застосувати по відношенню до студентів, які здають роботу, написану третьою стороною. У свою чергу, це висуває питання, чи повинен студент, який здає таку роботу, нести відповідальність за підбурювання, заохочення або спробу реалізації шахрайства (наприклад, згідно з положеннями 44-46 Закону про серйозні злочини (Serious Crime Act) 2007 року).²⁹

Судова практика свідчить, що у судах неохоче розглядають справи стосовно плагіату, оскільки це вважається предметом академічного розгляду, що виходить за межі юрисдикції суду (Hines v Birkbeck College [1985] 3, ALL ER 15)

²⁹ Див., наприклад, Saunders, N (2006) 'Combating plagiarism - towards a new definition of academic misconduct', Education Law Journal paras 285-6, а також примітку Королівської прокуратури стосовно цих положень: www.cps.gov.uk/legal/d_to_g/fraud_act/#a07

Комітет із діяльності у сфері реклами та Кодекси реклами у Великій Британії

Комітет із діяльності у сфері реклами розробляє та стежить за дотриманням британського Кодексу реклами³⁰, дію якого можна розповсюдити і на послуги написання робіт на замовлення. Управління з питань рекламних стандартів займається розглядом скарг стосовно порушень цього Кодексу.

У Рекламному кодексі Великої Британії зазначено, що у разі, якщо клієнти зі Сполученого Королівства отримують рекламу, яка походить із веб-сайтів поза Великою Британією, такі сайти підлягають юрисдикції не британській, а тієї країни, де вони розташовані. Враховуючи міжнародну приналежність багатьох подібних сайтів, цей механізм впливу може бути обмеженим.

Правилами Кодексу визначено, що маркетингова комунікація повинна бути законною, пристойною, чесною та правдивою. Маркетинг не повинен здійснюватися неприйнятними методами. Ми вважаємо, що організація, пропонуючи продукт, який (попри застереження) врешті-решт виявляється створеним з метою академічного шахрайства, діє не порядно і не чесно.

Скарга до Комітету з діяльності у сфері реклами може призвести до призупинення діяльності деяких постачальників послуг, але навіть і це можливе тільки, якщо хтось із таких постачальників послуг буде настільки необережним, аби забути чітко попередити, що їхні продукти нібито призначені лише для дослідницьких цілей. Причому закордонні сайти все одно перебувають поза юрисдикцією Комітету. До повноважень Комітету з питань реклами також належить укладання переліку веб-сайтів, які не дотримуються визначених правил, надсилання запитів до пошукових систем із проханням вилучити оплачені рекламні оголошення, а також проведення кампаній навколо механізму Інтернет-реклами (AdWords) з метою попередження споживачів. Втім, дотримання рекламного кодексу саме по собі є добровільною справою.

Ми подамо офіційну скаргу до Комітету стандартів реклами, використовуючи один із прикладів (case study) проаналізованих британських веб-сайтів з надання послуг із написання робіт на замовлення.

Робота з рекламними агенціями

Після скарги з боку BBC (а також інших компаній) до Лондонської транспортної компанії (TfL), рекламні оголошення від веб-сайту «OKEssays»³¹, які з'явилися у квітні 2016 року, були зняті, а Лондонська транспортна компанія погодилася переглянути свою політику стосовно таких оголошень. Ми будемо звертатися й до інших потенційних рекламних майданчиків для подібних веб-сайтів, аби переконатися, що рекламні агенції вповні розуміють справжню сутність таких веб-сайтів та пропонованих ними «послуг», а також наслідки для вищої освіти Великої Британії та наших студентів.

³⁰ www.cap.org.uk/Advertising-Codes.aspx

³¹ <https://twitter.com/proftimbale/status/699197060613021696>

Системи Інтернет-пошуку

Ми усвідомлюємо, наскільки легко можна знайти такі веб-сайти за допомогою інструментів Інтернет-пошуку. Насправді, деякі постачальники таких послуг безпосередньо сплачують пошуковим системам за виведення посилань на їхні сайти серед перших результатів пошуку.

Застосовуючи аналогічний підхід, як і до рекламодавців, ми хочемо ускладнити позиціонування таких сайтів серед перших результатів пошуку. Будь-які дії у цьому напрямку будуть ретельно проаналізовані на предмет можливих юридичних ускладнень.

Ми звертатимемося до рекламних компаній та всіх основних Інтернет-пошукових систем із проханням не приймати такі рекламні оголошення та не включати такі сайти до результатів пошуку.

Пізніше ми зазначимо перелік заходів, які ми вживатимемо, співпрацюючи з університетами та коледжами, щоб зупинити потік подібної реклами на території університетських містечок.

Можливості для запровадження нових правових інструментів

Беручи до уваги обмеження чинного законодавства і нормативно-правового забезпечення, варто розглянути можливість запровадження нових законодавчих та/або нормативно-правових інструментів для повної заборони або ефективнішого контролю над діяльністю таких веб-сайтів. Наприклад, це могло б розглядатися як різновид правопорушення, що передбачає допомогу, в обмін на фінансову користь, або сприяння індивідам у вчиненні ними актів академічної недоброчесності. Можна також передбачити такі нормативно-правові положення або статутні механізми, які нададуть можливість організаціям і закладам освіти вживати заходів проти компаній, які надають послуги з написання робіт на замовлення. Потрібний буде переконливий прецедент, а також детальні консультації з урядом щодо відповідного правового механізму. Ми усвідомлюємо, що сфера дії таких положень/законодавства передбачувано будуть обмежуватися юрисдикцією Великої Британії, і тому, можливо, варто буде залучити уряди й інших країн.

Положення про асоціацію Агенції забезпечення якості освіти³² встановлюють, що відповідальність за поширення і підтримку якості й стандартів у сфері вищої освіти у Великій Британії та інших країнах є частиною нашої загальної відповідальності. Як ми вже зазначали, шахрайство через написання робіт на замовлення становить незаперечну загрозу академічним стандартам та якості вищої освіти.

Разом із тим, необхідно ретельно продумати, кому саме належатиме повноваження проводити розслідування та накладати покарання. Це повноваження може бути покладене на Службу з питань студентів як керівного органу, який, у свою чергу, делегуватиме відповідні завдання Спеціальній службі забезпечення якості - створити ці підрозділи пропонується положеннями Закону про вищу освіту і дослідження, який зараз розглядається Парламентом.

³² Статті Агентства про асоціацію: www.qaa.ac.uk/en/Publications/Documents/articles-of-association-QAAboard-2012.pdf

Ми співпрацюватимемо з Урядом та іншими агенціями під час обговорень вірогідності та потенційної ефективності ряду нормативно-правових та/або законодавчих рішень, беручи до уваги підходи, реалізовані, наприклад, у Новій Зеландії.³³

Законодавство/регуляторна політика в інших країнах

Ми розглянули правову концепцію в інших країнах, а також підходи, які застосовуються регуляторними органами для виявлення обсягів, потенційних обмежень та правового контролю над постачальниками письмових робіт на замовлення.

Нова Зеландія

Ньютон і Ланг³⁴ (із посиланням на роботу Гітера і Фенсома, 2013) наводять приклад Нової Зеландії, де були внесені поправки до законодавства в серпні 2011 року, якими визнано нелегальною рекламу або допомогу в шахрайстві зі сторони третіх осіб. Вища кваліфікаційна агенція Нової Зеландії отримала повноваження переслідувати будь-кого, хто займається наданням або рекламою таких послуг.

На веб-сайті цієї Агенції зазначено, що вона виконує роль, аналогічну британській Агенції забезпечення якості, гарантування якості здобутої кваліфікації та підтримки студентів у процесі їхнього навчання³⁵.

Дослідники Ньютон і Ланг проводять порівняння між цим підходом та законодавством на рівні штатів у США (про це детальніше йтиметься далі), але відзначають, що:

Законодавство Нової Зеландії є ширшим з точки зору того, що вважається неприйнятною поведінкою, оскільки в ньому мова йде передусім про сам різновид послуг, а не просто конкретних завдань. Наприклад, до незаконної практики належить складання іспиту за когось (Section 292E(4) (d)). Тим не менше, законодавство у Новій Зеландії є дещо вужчим, ніж у США, тому що немає трактувань «за розумних обставин повинні знати».

Законодавство уможливорює накладання штрафів на суму до 10 тис. новозеландських доларів (5,300 фунтів стерлінгів). Ми проведемо консультації з Вищою кваліфікаційною агенцією Нової Зеландії з метою вивчення підґрунтя, обґрунтування та фактичних даних, які призвели до запровадження частини 292E Закону. Ми також обговоримо з ними випадки застосування законодавства, а також його вплив на проблему академічного шахрайства через написання робіт на замовлення.

Законодавство Нової Зеландії: Закон про освіту 1989 року³⁶

Стаття 292E. Правопорушення, пов'язані з наданням або рекламою шахрайських послуг.

1. Особа вчиняє правопорушення, якщо ця особа надає будь-яку послугу, зазначену в підрозділі (4), з наміром надати якому-небудь студенту несправедливу перевагу над іншими студентами.

³³ Ми особливо вдячні Проф.Філу Ньютону та д-ру Томасу Ланкастеру.

³⁴ Див. примітку 14

³⁵ 7 www.nzqa.govt.nz/about-us/our-role

³⁶ www.legislation.govt.nz/act/public/1989/0080/latest/DLM3988805.html

2. Особа вчиняє правопорушення, якщо ця особа рекламує будь-яку послугу, зазначену в підрозділі (4), і яка знає, що ця послуга має або може мати наслідком надання якому-небудь студенту несправедливої переваги над іншими студентами.

3. Особа вчиняє правопорушення, якщо вона, без поважної причини, публікує рекламне оголошення про будь-яку з послуг, зазначених у підрозділі (4).

4. Послуги, згадані в підпунктах (1) - (3), є такими:

(а) виконання завдання або будь-якої іншої роботи, яку студент зобов'язаний виконати як складову освітньої програми або частину тренінгу;

(б) надання або організація надання виконаного завдання, яке студент зобов'язаний завершити як складову освітньої програми або частину тренінгу;

(в) надання або організація надання готових відповідей для іспиту, який студент мусить скласти в рамках освітньої програми або тренінгу;

(г) складання іспиту, який студент повинен скласти в рамках освітньої програми або тренінгу, або забезпечення іншою особою, яка складатиме іспит замість студента.

5. Особа, яка вчиняє одне із правопорушень, зазначених у цьому розділі, несе відповідальність у вигляді покарання штрафом на загальну суму, яка не перевищує 10 000 доларів.

США

Аналізуючи законодавство цієї країни, Ньютон і Ланг (2015) повідомляють, що у США 17 штатів мають певне законодавче регулювання послуг написання робіт на замовлення (станом на жовтень 2014 року), а наведені приклади ілюструють відмінності у сфері застосування та підходах, що застосовуються в різних штатах. Вони пояснюють (із посиланням на роботу Дікерсон, 2007 р.), що:

«... у більшості штатів заборонена підготовка або розповсюдження письмових робіт, тоді як інші забороняють допомагати з продажем таких робіт або рекламувати подібні послуги, а в одному штаті заборонено проводити дослідження для студентів».³⁷

У їхній роботі також наводиться безцінний перелік деяких прецедентів та способів, якими суди штатів розглядали аргументи захисту в подібних справах, відхиляючи аргументацію, яка стосується відмови від відповідальності (disclaimer, застереження), авторського права та намірів, [які], «що є корисним з точки зору підготовки тих аргументів і фактів, які могли б використовуватися під час захисту в майбутніх судових розглядах».

Австралія

В Австралії відсутнє законодавство, яке б регулювало надання послуг із написання робіт на замовлення. Однак цей різновид академічного шахрайства перебуває під пильною увагою, не в останню чергу завдяки зусиллям регулятора у сфері вищої освіти - Спеціалізованої агенції з освітньої якості і стандартів, яка безпосередньо співпрацює з університетами. У відповідь на повідомлення у ЗМІ про випадки академічного шахрайства ця Агенція письмово

³⁷ Більше інформації можна отримати на веб-сайті, автор якого – Мері МакКормік: <http://law-fsu.beta.libguides.com/termpapermills> (цит. Ньютоном і Лангом 2015)

звернулася до всіх закладів вищої освіти в Австралії із вимогою надати звіт про заходи, які вони вживають для подолання такого шахрайства відповідно до своїх статутних повноважень, а також поділитися найкращим практичним досвідом, як мінімізувати недоброчесну поведінку та сприяти академічній доброчесності.³⁸

У результаті був сформований звіт, який визначає підхід Агенції та закладів вищої освіти:

- всі заклади вищої освіти повідомили, що вони регулярно переглядають свою політику і практику з метою: сприяння академічній доброчесності, зведення до мінімуму можливостей для шахрайства студентів зі своїми оцінками, виявлення неналежної академічної поведінки та накладання відповідних видів покарання;
- Ряд закладів вищої освіти (зокрема, Гріффітський університет, Університет Західної Австралії) нещодавно переглянули свою політику та включили норми, які визначають їхню реакцію на випадки шахрайства на замовлення.

Ми погодилися обмінюватися практичним досвідом та співпрацювати із Спеціалізованою агенцією з освітньої якості та стандартів Австралії для спільного пошуку розв'язання проблеми за допомогою міжнародних мереж забезпечення якості освіти. Британський законопроект з вищої освіти і дослідницької діяльності Великої Британії пропонує наділити Управління у справах студентів (Office for Students) повноваженнями отримувати інформацію про виконання своїх функцій від закладів вищої освіти. Зокрема, це може передбачати право витребувати їхній звіт про ті дії, яких вони вживають для вирішення проблеми.

Китай

У Китаї з'явилися повідомлення, що уряд запроваджує національні регуляторні норми³⁹ для опису вчинків, які утворюють недоброчесну академічну поведінку, а також покарання у цих випадках. Очевидно, ці заходи стосуватимуться навчальних закладів, які будуть нести відповідальність за розслідування та оцінку конкретних випадків. Пропоновані норми, як видається, ставлять у цілому такі дії поза законом, на відміну від випадків шахрайства під час вступних іспитів, що наразі у Китаї карається тюремним ув'язненням.

Міжнародні підходи до врегулювання в цій сфері

Огляд практичного досвіду та законодавства в юрисдикціях інших країн свідчить, що шахрайство у вигляді написання робіт на замовлення не є феноменом лише Великої Британії. Відповідно, і розв'язання цієї проблеми навряд чи можливе зусиллями лише самої Великої Британії, особливо зважаючи на можливості провайдерів реєструвати веб-сайти за кордоном.

Ми працюватимемо з нашими партнерськими агенціями по всьому світу шляхом двосторонньої комунікації та обміну ідеями, а також за допомогою створених мереж, до яких у якості члена входить і наша агенція: Європейська асоціація забезпечення якості вищої освіти та Міжнародна мережа агенцій з якості у вищій освіті. У звіті австралійської Агенції з якості і стандартів у вищій освіті згадується також азіатсько-тихоокеанський форум із доброчесної освіти, з яким ми також шукатимемо шляхи для співпраці.

³⁸ www.teqsa.gov.au/news-publications/report-student-academic-integrity-and-allegations-contract-cheating-university

³⁹ http://news.xinhuanet.com/english/2016-04/13/c_135275962.htm?platform=hootsuite

Співпраця з сектором вищої освіти

Ми усвідомлюємо, що замовлені роботи, написані третьою стороною, складають суттєву проблему для академічного і професійного персоналу в університетах і коледжах у плані виявлення, доведення та належного покарання (із дотриманням необхідної процедури). Ми вже з'ясували, який існує досвід ефективних заходів у сфері вищої освіти Великої Британії, і ми будемо ширше розповсюджувати досвід тих заходів, яких університети і коледжі вживають для розв'язання проблеми плагіату, шляхом перегляду як системи оцінювання, так і системи виявлення випадків порушення.

Ми приділятимемо основну увагу:

- доступу студентів до інформації про сайти, які надають послуги написання робіт на замовлення;
- підвищенню рівня обізнаності науково-педагогічних працівників та підтримці їхніх зусиль у розв'язанні проблеми шляхом удосконалення системи оцінювання та ефективного виявлення порушень;
- підтримці ефективнішого нормативно-правового забезпечення, включно з більш послідовними і чіткими підходами до визначення та покарання такої форми шахрайства.

Доступ до інформації

Як вже зазначалося раніше, віднайти веб-сайти, які пропонують послуги написання робіт на замовлення онлайн, надзвичайно легко. Тут необхідні злагоджені зусилля, щоб обмежити їхню здатність рекламувати свої послуги. Ми також вважаємо, що університети і коледжі мають необхідні можливості для суттєвого обмеження доступу своїх студентів до таких сайтів, зокрема, якщо студенти користуються Інтернетом на території закладу. Разом із тим, складним завданням залишається блокування доступу до таких сайтів, зважаючи на їхню чисельність та вірогідність появи нових або заново зареєстрованих сайтів.

Ми проситимемо університети і коледжі бути насторожі стосовно компаній із написання робіт на замовлення, які оперують на території університетського містечка для розповсюдження інформації про свої послуги (наприклад, через роздачу листівок серед студентів).

Система оцінювання

Способи використання системи оцінювання як одного із шляхів зменшення можливостей для неприйнятної академічної практики вже були належним чином проаналізовані в літературі (Carroll, 2007).⁴⁰ Це не означає повну заміну письмових робіт іспитами під наглядом викладача, але це дійсно означає віднайдення ефективних, надійних і достовірних підходів до поточного і підсумкового оцінювання, яке б заохочувало активну участь студентів у власному навчанні та допомагало б їм усвідомлювати, із чого складається належна академічна практика.

⁴⁰ Carroll, J (2007) A Handbook for Deterring Plagiarism in Higher Education, second edition, Oxford Centre for Staff Learning and Development

Спеціалізована агенція з якості стандартів освіти в Австралії пропонує приклади ефективних підходів до системи оцінювання (University of Wollongong, Macquarie University, and University of Technology Sydney).⁴¹ Ньютон і Ланг (2015)⁴² критично аналізують, такі способи запобігання шахрайства, як оприлюднення критеріїв оцінювання робіт по мірі необхідності, фізична або віртуальна присутність студента у якийсь момент у процесі оцінювання, а також збільшення наголосу на тісній академічній взаємодії між тьюторами і студентами, так щоб тьютори були більш обізнаними із роботою кожного студента і, таким чином, мали більше можливостей для виявлення несподіваних змін у роботі. Водночас, критичний підхід Ньютона і Янга вказує на те, що немає простого способу зміною лише системи оцінювання виключити шахрайство як таке; крім того, існує ризик поставити під загрозу інші цінні елементи процесу оцінювання під час пошуків способів забезпечення достовірності та надійності.

Аналогічним чином, у звіті Спеціалізованої агенції з якості і стандартів оцінювання також зазначено про загальновизнаний факт: найкращим способом виявлення та запобігання шахрайства є “знати Ваших студентів”.

Спільно із закладами вищої освіти ми будемо досліджувати та обмінюватися наявними ефективними процедурами, за допомогою яких система оцінювання може зменшити вірогідність неприйнятної академічної практики.

Виявлення випадків шахрайства

Виявлення робіт на замовлення може бути складним завданням: добре розвинуте програмне забезпечення для встановлення текстуальних збігів у текстів має свої обмеження (наприклад, програма Turnitin). Основне обмеження в тому, що такі програми для перевірки покладаються на вже наявні у їхній базі даних тексти, але роботи на замовлення створюються таким чином, щоб можна було обійти це обмеження - багато подібних компаній стверджують, що вони використовують програмне забезпечення для перевірки на плагіат, аби гарантувати відсутність плагіату у своїх роботах.

Пройде ще деякий час, поки подібні програми зможуть запропонувати необхідний рівень лінгвістичного аналізу, залишаючись при тому такими ж простими для застосування. Крім того, потрібно буде мати необхідну кількість прикладів писемного стилю кожного студента, щоби будь-який подібний аналіз міг претендувати на надійність.

Ми працюватимемо з університетами і коледжами, щоб знижувати рівень можливих труднощів і занепокоєння, визнаючи, що для належного виявлення шахрайства потрібно враховувати два моменти. По-перше, студент повинен чітко знати критерії оцінювання та мати гарантії, що процесу оцінювання буде справедливим. По-друге, студенти повинні бути дуже чітко попереджені про види покарання у випадку доведеного академічного шахрайства, і що визначене покарання буде належним чином і послідовно застосовуватись, якщо виникне така потреба.

На наше переконання, дуже важливо повідомляти студентів про наслідки академічного шахрайства, ілюструючи прикладами реальних випадків (цю тему ми детальніше розкриваємо нижче). Поточне розуміння ситуації, яка склалася, дозволяє припускати, що

⁴¹ 3 www.teqsa.gov.au/sites/default/files/publication-documents/ReportOnAllegationsOfStudentMisconduct.pdf

⁴² Див. примітку 14.

студенти сприймають ризик а) бути спійманими та б) отримати відчутне покарання як досить низький для того, щоб був відчутний ефект стримування.

Ми також плануємо приділити увагу непрямим наслідкам. Наприклад, якщо студента відсторонено від навчання за освітньою програмою в результаті доведеного випадку академічного шахрайства, це розглядається як “не-завершення програми” і може мати негативний вплив на ключові показники діяльності закладу освіти та його позицію в рейтингах.

Відділ незалежного екзаменатора (судді) має вже вироблену Модель добросовісної поведінки⁴⁷, що містить конкретні рекомендації для університетів і коледжів щодо належного виявлення і покарання випадків шахрайства, і ми співпрацюватимемо із цим відділом з метою удосконалення цих рекомендацій у світлі результатів і висновків цього звіту.

Регулювання навчального процесу

Спільно з університетами ми бажаємо з'ясувати, чи допоможуть послідовні та чіткі положення стосовно письмових робіт підвищити рівень обізнаності, виявлення і покарання серед студентів. Так, регулювання навчального процесу, процедура розслідування та покарання є справою автономії закладів освіти, які присуджують освітні ступені, проте ми віримо й у користь послідовних підходів і обміну ефективним практичним досвідом у справі стримування та покарання шахрайства.

Ми розглянули невелику вибірку правил та політик університетів, що регулюють питання навколо проявів академічної недоброчесності, щоб з'ясувати, чи існує яка-небудь спільність визначень, тяжкості та санкцій за порушення, і з'ясували, що

- політика і правила, які охоплюють ці випадки, є у публічному доступі; □
- плагіат має чітке визначення, як правило, у межах ширшої категорії академічних правопорушень; □
- плагіат на рівні магістерських і докторських програм розглядається як особливо тяжке порушення; □
- подібні порушення розглядаються керівником відповідного відділу, деканом чи його заступником, або певним комітетом; □
- перелік видів покарань включає письмові попередження, нульову оцінку за роботу, незарахування навчальної теми/модуля, призупинення навчання, виключення із закладу освіти, рішення про неприсудження ступеня, переведення на нижчий рівень навчання; □
- положення про потребу звернення до спеціалізованого органу не були чітко представлені у правилах закладів освіти, які ми розглядали.

Водночас наша вибірка виявила один приклад конкретного регулювання проблеми стосовно письмових робіт на замовлення. Ми розгорнемо цей приклад як основу для обміну практичним досвідом у цій сфері.

Ми співпрацюватимемо з університетами і коледжами з метою збору та обміну існуючого ефективного практичного досвіду у виявленні шахрайства через написання робіт на замовлення та поширенні чіткіших і послідовніших підходів до покарань у таких випадках.

Підтримка для студентів

Ми віримо у можливість тісної співпраці із закладами вищої освіти з метою збору та поширення ефективного практичного досвіду в справі підвищення обізнаності студентів про те, що: □

- не має значення, що обіцяють подібні веб-сайти («100 % відсутності плагіату»), здача таких робіт як своїх власних є шахрайством і різновидом плагіату; □
- наслідки шахрайства та плагіату будуть суворими; □
- наявна підтримка, і за нею варто звертатися, у випадках стресових ситуацій, пов'язаних з оцінюванням, оскільки останнє може підштовхнути студентів до пошуків, на перший погляд, швидкого і легкого рішення.

Як припускають Ньютон і Ланг (2015), існує розрив між уявленнями студентів та закладів вищої освіти стосовно шахрайства з роботами на замовлення. Як свідчать відповіді в одній з анкет, більшість студентів схильні вважати, що це порушення може призвести до легкого покарання – незарахування певного письмового завдання. Насправді ж, університет схильний ухвалити рішення про відрахування такого студента. Це – важливий момент, на якому варто наголошувати.

Ми співпрацюватимемо з Національною спілкою студентів та університетами і коледжами з метою розробки рекомендацій, які можна буде одразу застосовувати у закладах вищої освіти, з посиланнями на їхні допоміжні послуги для студентів, положення про навчальний процес, а також вказівки та пропозиції щодо процедури оцінювання і належної академічної практики.

Співпраця з професійними, статутними та регуляторними об'єднаннями

Різною мірою такі об'єднання не байдужі до наслідків шахрайства та дотримання доброчесності під час здобуття освітніх рівнів, які присуджуються закладами вищої освіти у Великій Британії. Всі зацікавлені у тому, щоб диплом/транскрипт диплому коректно відображав студентські досягнення, здобуті чесним шляхом. Деякі професійні асоціації розглядають академічну недоброчесну поведінку як причину недопуску такого індивіда до членства у їхній асоціації та відсторонення від професійної практики, оскільки це розглядається як свідчення невідповідності кандидата практичним завданням.⁴³ Наприклад, академічна недоброчесна поведінка є бар'єром для входження до професії юридичного консультанта/адвоката (згідно з положеннями Агенції з регулювання адвокатської практики).

На основі вже наявних робочих стосунків із рядом професійних об'єднань, зокрема, через наш Форум професійних об'єднань, ми обговорюватимемо проблемні моменти шахрайства з роботами на замовлення та наслідки такої поведінки відносно конкретних сфер професійної поведінки. Ми вважаємо, що це також допомагатиме кращій обізнаності студентів про неприпустимість шахрайства та потенційно тяжкі наслідки у додаток до будь-яких інших видів покарання, яке можуть накласти їхній університет або коледж.

Ми співпрацюватимемо з професійними об'єднаннями з метою вироблення спільного розуміння відкладених і прямих наслідків шахрайства із замовленими роботами для студентів стосовно їхнього членства у професійних об'єднаннях або подальшої професійної діяльності.

⁴³ Розділ 4.1, RA Suitability Test 2011: www.sra.org.uk/solicitors/handbook/suitabilitytest/content.page

Висновки

Замовлення студентами письмових робіт, як правило, через комерційні онлайн-послуги, які потім здаються студентами як нібито власний доробок, створює серйозні ризики для академічних стандартів та цілісності вищої освіти Великобританії. Такі дії репрезентують акти академічної недоброчесної поведінки і є різновидом плагіату, оскільки особисте просування здійснюється через приховане використання праці іншої людини. Така практика призводить до серйозної несправедливості по відношенню до інших студентів, спотворює результати оцінювання у навчальній групі в цілому, а також містить й інші потенційні ризики, зокрема присудження освітніх ступенів особам, які не заслуговують на них і які можуть бути непридатними до практичної діяльності у відповідній професії, наприклад, у випадку невиконання вимог Агенції з регулювання адвокатської діяльності.

Виробництво письмових робіт на замовлення є різновидом комерційної діяльності, яка здійснюється через веб-сайти, що часто зареєстровані за межами Великобританії. Успішні шляхи подолання цієї практики зовсім не є простими, а незаконний характер таких послуг переважно поки що не був доведений у судовому порядку. Таку недоброчесну практику особливо важко виявляти, оскільки письмові роботи часто готуються у відповідності до конкретних вимог «клієнта», і постачальники таких послуг можуть надати документальні гарантії про «відсутність плагіату» у замовлених роботах, які перевіряються за допомогою того ж самого програмного забезпечення, яке використовується і в університетах. Ця проблема має великі масштаби, оскільки звичайний Інтернет-запит надає посилання на сотні подібних веб-сайтів.

Ми вважаємо, що необхідний різнобічний підхід до боротьби із цим ризиком, об'єднуючи зусилля закладів вищої освіти, регуляторних органів у сфері вищої освіти та інших зацікавлених сторін для того, щоб вести наступ на цю проблему на різних фронтах одночасно. Ця думка також ґрунтується на наших консультаціях із колегами та експертами, яких непокоїть ця проблема, і які мають певний досвід у цій сфері.

Можна багато чому повчитися на досвіді нормативно-правового регулювання та законодавчих ініціатив в інших країнах, і ми переконані, що варто вести переговори з урядом про доцільність нових законодавчих та/або регуляторних повноважень з огляду на очевидні обмеження чинного законодавства (зокрема, Закону про шахрайство 2006 року, застосування якого не перевірено в цьому контексті). Ще одним потенційно продуктивним шляхом є подання скарги на перелік компаній, які надають послуги з написання робіт на замовлення, до Агенції з рекламних стандартів на підставі того, що ці сайти не є чесними і правдивими. Варто вживати заходів і для того, щоб переконати провайдерів пошукових систем не приймати заявки на рекламу зі сторони компаній, які стимулюють академічну недоброчесність.

Ми переконані, що Агенція забезпечення якості освіти може багато зробити завдяки співпраці з університетами та коледжами та їх представницькими органами з метою розвитку існуючої належної практики, а також заохочення й обміну новими практичними підходами, які б виключали саму можливість і потребу академічного шахрайства та збільшували ефективність виявлення та покарання за шахрайство. Водночас це підкреслює важливість і надалі скеровувати студентів до доброчесної академічної поведінки як частини їхнього ефективного навчання (включно з ефективним оцінюванням) та усвідомлення наслідків неприйнятної академічної поведінки.

Практичні дії, спрямовані на викорінення шахрайської поведінки у самій основі, мають передбачати усунення реклами подібних послуг на території університетських містечок. З точки зору виявлення замовлених робіт у момент їхньої здачі на перевірку необхідна подальша робота з розробки програмного забезпечення, яке буде здатне виявляти тексти, що не відповідають здібностям того чи іншого студента. Тим часом, суто людський фактор, зокрема обізнаність тьютора (викладача) з попередньою навчальною роботою студентів та їхнім навчальним прогресом, також можуть підвищити рівень виявлення замовлених робіт. Нашим загальним висновком є те, що викорінення цієї недоброчесної практики потребує співпраці та активної позиції усіх, хто пов'язаний зі сферою вищої освіти як у Великобританії, так і у всьому світі.

Список літератури

Carroll, J (2007) *A Handbook for Deterring Plagiarism in Higher Education*, second edition, Oxford Centre for Staff Learning and Development

Ali, A (January 2016) UK universities in ‘plagiarism epidemic’ as almost 50,000 students caught cheating over last 3 years, *The Independent* www.independent.co.uk/student/news/uk-universities-in-plagiarism-epidemic-as-almost50000-students-caught-cheating-over-last-3-years-a6796021.html

Clarke, R and Lancaster, T (2006) *Eliminating the successor to plagiarism? Identifying the usage of contract cheating sites*
www.researchgate.net/publication/228367576_Eliminating_the_successor_to_plagiarism_Identifying_the_usage_of_contract_cheating_sites

Dickerson, D (2007) Facilitated plagiarism: The Saga of term-paper mills and the failure of legislation and litigation to control them. *Villanova Law Review*, 52, 21

Heather, B and Fensome, A (2013) Cheating service test for new law. *The Dominion Post*, 13 May 2013

Hosny, M and Fatima, S (2014) Attitude of students towards cheating and plagiarism: university case study, *Journal of Applied Sciences*, vol 14, no 8
<http://docsdrive.com/pdfs/ansinet/jas/2014/748-757.pdf>

House of Commons Innovation, Universities, Science and Skills Committee (2009) *Students and Universities: Eleventh Report of Session 2008–09*, London: The Stationery Office
www.publications.parliament.uk/pa/cm200809/cmselect/cmdius/170/170i.pdf

London Economics on behalf of Office of Qualifications and Examinations Regulation (2014) Cheating risk from online essays <http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20141031163546/http://ofqual.gov.uk/news/cheating-risk-online-essays/>

Mostrous, A, and Kenber, B (January 2016) Universities face student cheating crisis, *The Times* www.thetimes.co.uk/tto/education/article4654719.ece

Newton, P M and Lang, C (2015) *Handbook of Academic Integrity: Custom Essay Writers, Freelancer and Other Paid Third Parties*, DOI 10.1007/978-981-287-079-7_38-1

Parr, C (February 2015) Best University Workplace Survey: unease at inadequate language skills, *Times Higher Education* www.timeshighereducation.com/news/best-universityworkplace-survey-unease-at-inadequate-language-skills/2018345.article

Rigby, D, Burton, M, Balcombe, K, Bateman, I, and Mulatu, A (2015) Contract cheating & the market in essays, *Journal of Economic Behavior & Organization*
<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0167268114003321>

Smithers, R (July 2016) ‘An essay I bought online was so bad I want a refund - but the firm won’t pay up’, *The Guardian* (consumer rights pages) https://www.theguardian.com/money/2016/jul/09/essay-bought-online-errors-refund?CMP=Share_iOSApp_Other

Saunders, N (2006) ‘Combatting plagiarism - towards a new definition of academic misconduct’, *Education Law Journal* paras 285-6, and the Crown Prosecution Service note on these provisions www.cps.gov.uk/legal/d_to_g/fraud_act/#a07.

Tertiary Education Quality and Standards Agency (2015) *Report on Student Academic Integrity and Allegations of Contract Cheating by University Students* www.teqsa.gov.au/sites/default/files/publication-documents/ReportOnAllegationsOfStudentMisconduct.pdf

Tomar, D (2013) *The Shadow Scholar: How I Made a Living Helping College Kids Cheat*, Bloomsbury, USA

Wallace, M J and Newton, P M (2014) Turnaround time and market capacity in contract cheating, *Educational Studies*, vol 40, no 2, pp 233-36 <http://dx.doi.org/10.1080/03055698.2014.889597>
QAAXXX - Aug